

## **EXPUNERE DE MOTIVE**

### **Secțiunea 1**

#### **Titlul proiectului de act normativ**

Proiect de lege pentru ratificarea  
Protocolului de modificare a Convenției dintre  
România și Marele Ducat de Luxemburg pentru evitarea dublei impuneri  
și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și avere,  
semnată la Luxemburg, la 14 decembrie 1993 și a Protocolului adițional la acesta,  
semnate la Luxemburg, la 4 octombrie 2011

### **Secțiunea a 2-a**

#### **Motivul emiterii actului normativ**

Prezentul proiect de lege are drept scop ratificarea de către Parlamentul României a Protocolului de modificare a Convenției dintre România și Marele Ducat de Luxemburg pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și avere, semnată la Luxemburg, la 14 decembrie 1993 și a Protocolului adițional la acesta, semnate la Luxemburg, la 4 octombrie 2011. După ratificare, urmează să se exprime consimțământul părții române pentru intrarea în vigoare a acestora.

Proiectul de lege a fost inițiat în baza Legii nr. 590/2003 privind tratatele și are în vedere faptul că documentul care se modifică prin aceste protocoale, respectiv Convenția dintre România și Marele Ducat de Luxemburg pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și avere, semnată la Luxemburg, la 14 decembrie 1993, a fost ratificat prin Legea nr. 85/1994.

#### **1. Descrierea situației actuale**

Organizația pentru Cooperare și Dezvoltare Economică (OCDE) a comunicat renunțarea mai multor țări, printre care și Marele Ducat de Luxemburg, la rezervele sau poziția avută față de prevederile articolului 26 "Schimb de informații" din modelul OCDE al convenției de evitare a dublei impuneri.

În acest context și ținând cont de noul standard, convenit pe plan internațional în cadrul OCDE, în privința schimbului de informații în scopuri fiscale, a fost necesară modificarea art. 28 din Convenția de evitare a dublei impuneri încheiată între România și Marele Ducat de Luxemburg, prin negocierea și încheierea unor protocoale care să conțină prevederi cu privire la schimbul largit de informații în scopuri fiscale.

În acest sens, partea română a obținut în anul 2010 aprobarea necesară din partea Guvernului și a Președintelui României pentru inițierea negocierilor în vederea

încheierii unui Protocol de modificare a Convenției de evitare a dublei impuneri încheiată între România și Marele Ducat de Luxemburg, în conformitate cu prevederile Legii nr. 590/2003 privind tratatele.

În urma negocierilor purtate, prin corespondență, între reprezentanții Ministerelor de Finanțe din România și Marele Ducat de Luxemburg, a fost convenit textul Protocolului de modificare a Convenției de evitare a dublei impuneri încheiată între România și Marele Ducat de Luxemburg și al Protocolului adițional la acesta.

În baza aprobării de semnare obținută în ședința Guvernului din 29 iunie 2011, a avut loc la Luxemburg, la 4 octombrie 2011, semnarea Protocolului de modificare a Convenției dintre România și Marele Ducat de Luxemburg pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și avere, semnată la Luxemburg, la 14 decembrie 1993 și a Protocolului adițional la acesta.

Protocoalele au fost semnate din partea României de domnul Gheorghe Ialomițianu, fostul ministru al finanțelor publice, iar din partea Marelui Ducat de Luxemburg de domnul Luc Frieden, ministrul finanțelor.

Textul protocoalelor este în concordanță cu legislația din țara noastră și corespunde practicii României în acest domeniu.

## **2. Schimbări preconizate**

Prin încheierea acestor protocoale se creează posibilitatea efectuării unui schimb lărgit de informații în domeniul fiscal, inclusiv în cel bancar, ori de câte ori sunt solicitate astfel de informații de către autoritățile competente din cele două țări.

## **3. Alte informații**

Protocoalele vor intra în vigoare la data ultimei notificări prin care cele două țări se informează reciproc cu privire la îndeplinirea procedurilor legale interne necesare pentru intrarea lor în vigoare și se vor aplica începând cu prima zi a lunii ianuarie a anului calendaristic imediat următor anului în care acestea intră în vigoare.

### **Secțiunea a 3-a Impactul socio-economic al proiectului de act normativ**

#### **1. Impactul macro-economic**

Proiectul de lege nu se referă la acest subiect.

#### **1^1. Impactul asupra mediului concurențial și domeniului ajutoarelor de stat**

Proiectul de lege nu se referă la acest subiect.
<b>2. Impactul asupra mediului de afaceri</b> Proiectul de lege nu se referă la acest subiect.
<b>3. Impactul social</b> Proiectul de lege nu se referă la acest subiect.
<b>4. Impactul asupra mediului</b> Proiectul de lege nu se referă la acest subiect.
<b>5. Alte informații</b> Nu este cazul.

**Secțiunea a 4-a**  
**Impactul financiar asupra bugetului general consolidat,**  
**atât pe termen scurt, pentru anul curent, cât și pe termen lung (pe 5 ani)**

- mii lei -

Indicatori	Anul curent	Următorii 4 ani				Media pe 5 ani
		3	4	5	6	
1	2	3	4	5	6	7
1. Modificări ale veniturilor bugetare, plus/minus, din care: a) buget de stat, din acesta: i. impozit pe profit ii. impozit pe venit b) bugete locale i. impozit pe profit c) bugetul asigurărilor sociale de stat: i. contribuții de asigurări	Proiectul de lege nu se referă la acest subiect.					
2. Modificări ale cheltuielilor bugetare, plus/minus, din care: a) buget de stat, din acesta: i. cheltuieli de personal ii. bunuri și servicii b) bugete locale: i. cheltuieli de personal ii. bunuri și servicii c) bugetul asigurărilor sociale de stat: i. cheltuieli de personal ii. bunuri și servicii	Proiectul de lege nu se referă la acest subiect.					
3. Impact financiar, plus/minus, din care: a) buget de stat b) bugete locale	Proiectul de lege nu se referă la acest subiect.					
4. Propuneri pentru acoperirea creșterii cheltuielilor bugetare	Proiectul de lege nu se referă la acest					

	subiect.					
5. Propuneri pentru a compensa reducerea veniturilor bugetare	Proiectul de lege nu se referă la acest subiect.					
6. Calcule detaliate privind fundamentarea modificărilor veniturilor și/sau cheltuielilor bugetare	Proiectul de lege nu se referă la acest subiect.					
7. Alte informații	Nu este cazul.					

**Secțiunea a 5-a**  
**Efectele proiectului de act normativ asupra legislației în vigoare**

<p><b>1. Măsurile normative necesare pentru aplicarea prevederilor proiectului de act normativ:</b></p> <p><b>a) acte normative în vigoare ce vor fi modificate sau abrogate, ca urmare a intrării în vigoare a proiectului de act normativ</b> Prezentul proiect de lege modifică Legea nr. 85/1994 privind ratificarea Convenției dintre România și Marele Ducat de Luxemburg pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și avere, semnată la Luxemburg, la 14 decembrie 1993.</p> <p><b>b) acte normative ce urmează a fi elaborate în vederea implementării noilor dispoziții</b> Proiectul de lege nu se referă la acest subiect.</p>
<p><b>2. Conformitatea proiectului de act normativ cu legislația comunitară în cazul proiectelor ce transpun prevederi comunitare</b> Proiectul de lege nu se referă la acest subiect.</p>
<p><b>3. Măsurile normative necesare aplicării directe a actelor normative comunitare</b> Proiectul de lege nu se referă la acest subiect.</p>
<p><b>4. Hotărâri ale Curții de Justiție a Uniunii Europene</b> Proiectul de lege nu se referă la acest subiect.</p>
<p><b>5. Alte acte normative și/sau documente internaționale din care decurg angajamente</b> Proiectul de lege nu se referă la acest subiect.</p>
<p><b>6. Alte informații</b> Nu este cazul.</p>

**Secțiunea a 6-a**  
**Consultările efectuate în vederea elaborării proiectului de act normativ**

<p><b>1. Informații privind procesul de consultare cu organizațiile neguvernamentale, institute de cercetare și alte organisme implicate</b></p>
--

<p>Proiectul de lege nu se referă la acest subiect.</p>
<p><b>2. Fundamentarea alegerii organizațiilor cu care a avut loc consultarea, precum și a modului în care activitatea acestor organizații este legată de obiectul proiectului de act normativ</b></p> <p>Proiectul de lege nu se referă la acest subiect.</p>
<p><b>3. Consultările organizate cu autoritățile administrației publice locale, în situația în care proiectul de act normativ are ca obiect activități ale acestor autorități, în condițiile Hotărârii Guvernului nr. 521/2005 privind procedura de consultare a structurilor asociative ale autorităților administrației publice locale la elaborarea proiectelor de acte normative</b></p> <p>Proiectul de lege nu se referă la acest subiect.</p>
<p><b>4. Consultările desfășurate în cadrul consiliilor interministeriale, în conformitate cu prevederile Hotărârii Guvernului nr. 750/2005 privind constituirea consiliilor interministeriale permanente</b></p> <p>Proiectul de lege nu se referă la acest subiect.</p>
<p><b>5. Informații privind avizarea de către:</b></p> <p>a) Consiliul Legislativ a avizat favorabil proiectul de lege prin avizul nr. 303 din 10 aprilie 2012.</p> <p>b) Consiliul Suprem de Apărare a Țării</p> <p>c) Consiliul Economic și Social</p> <p>d) Consiliul Concurenței</p> <p>e) Curtea de Conturi</p>
<p><b>6. Alte informații</b></p> <p>După îndeplinirea procedurii de avizare interministerială, proiectul de lege va fi transmis Președinției României.</p>
<p><b>Secțiunea a 7-a</b>  <b>Activități de informare publică privind elaborarea și implementarea proiectului de act normativ</b></p>
<p><b>1. Informarea societății civile cu privire la necesitatea elaborării proiectului de act normativ</b></p> <p>Proiectul de lege nu se referă la acest subiect.</p>
<p><b>2. Informarea societății civile cu privire la eventualul impact asupra mediului în urma implementării proiectului de act normativ, precum și efectele asupra sănătății și securității cetățenilor sau diversității biologice</b></p> <p>Proiectul de lege nu se referă la acest subiect.</p>
<p><b>3. Alte informații</b></p> <p>Nu este cazul.</p>
<p><b>Secțiunea a 8-a</b>  <b>Măsurile de implementare</b></p>
<p><b>1. Măsurile de punere în aplicare a proiectului de act normativ de către autoritățile administrației publice centrale și/sau locale - înființarea unor noi organisme sau extinderea competențelor instituțiilor existente</b></p>

Proiectul de lege nu se referă la acest subiect.

## **2. Alte informații**

După adoptare, proiectul de lege va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Având în vedere cele prezentate mai sus, a fost elaborat proiectul de Lege anexat, pe care vă rugăm să-l aprobați.

**PRIM-MINISTRU**  
  
**MIHAI-RAZVAN UNGUREANU**